



Bozen, 13.6.2019

Bolzano, 13/6/2019

**SCHRIFTLICHE ANTWORT
AUF DIE ANFRAGE ZUR
AKTUELLEN FRAGESTUNDE**

Nr. 11/Juni/19

eingebraucht von den Landtagsabgeordneten
Riccardo Dello Sbarba, Brigitte Foppa und
Hanspeter Staffler
am 29.5.2019

**RISPOSTA SCRITTA
ALL'INTERROGAZIONE
SU TEMI DI ATTUALITÀ**

n. 11/giugno/19

presentata dai consiglieri provinciali
Riccardo Dello Sbarba, Brigitte Foppa e Han-
speter Staffler
in data 29.5.2019

**ABD: Was geschieht im Fall
eines verspäteten oder
nicht erfolgten Verkaufs?**

Bezug nehmend auf die Anfrage Nr. 11/Juni/2019,
welche innerhalb der „Aktuellen Fragestunde“ vom
4. Juni nicht behandelt wurde, antworte ich schrift-
lich gemäß Geschäftsordnung des Südtiroler
Landtags wie folgt:

**1. Ist es rechtlich möglich, ohne Vereinbarung
mit dem Zuschlagsempfänger die Unterzeich-
nung des Abtretungsvertrages über die in der
Verordnung festgelegten Fristen hinaus, d. h.
innerhalb von 60 Tagen, zu verschieben?**

Das Vergabedekret wird erst wirksam, wenn die
Ämter die gemäß Kodex über öffentliche Verträge
vorgeschriebenen Prüfungen erfolgreich abge-
schlossen haben. Von diesem Zeitpunkt an be-
ginnen die 60 Tage für die Unterzeichnung des
Abtretungsvertrages, mit Ausnahme der Möglich-
keit einer Verschiebung. Die Möglichkeit, die Frist
für die Unterzeichnung des besagten Vertrages zu
verschieben, ist im Kodex über öffentliche Verträge
und in den Ausschreibungsbedingungen vor-
gesehen. Diese Entscheidung kann vom Land
nicht einseitig getroffen werden, sondern muss mit
dem Zuschlagsempfänger abgestimmt werden.

2. Welche Kosten müssen dem Zuschlagsemp-

**ABD: ritardata o
mancata vendita,
quali conseguenze?**

In riferimento all'interrogazione n. 11/giugno/2019
– che non è stata trattata nell'ambito delle „inter-
rogazioni sui temi di attualità“ svolte nel corso
della seduta del 4 giugno – riscontro in forma
scritta, secondo quanto previsto dal regolamento
del Consiglio della Provincia Autonoma di Bolza-
no:

**1. Senza accordo con l'aggiudicatario è giuri-
dicamente possibile un differimento della firma
del contratto di cessione oltre i termini indicati
nel decreto stesso, ossia entro 60 giorni?**

Il decreto di aggiudicazione acquisterà efficacia
solo che gli uffici avranno espletato con esito
positivo le verifiche previste dal Codice dei con-
tratti pubblici. Da tale momento decorrono i 60
giorni per la sottoscrizione del contratto di cessione,
salva la possibilità di un differimento. La pos-
sibilità di un differimento del termine per la sotto-
scrizione del contratto di cessione è una facoltà
prevista dal Codice dei contratti pubblici e dal
disciplinare di gara. Si tratta di una decisione che
non può assumere unilateralmente la Provincia,
ma che va concordata con l'aggiudicatario.

2. In caso di mancata sottoscrizione da parte

fänger erstattet werden, wenn das Land den Abtretungsvertrag nicht unterzeichnet, und wie hoch wären diese Kosten im konkreten Fall?

Die Ausschreibung sieht in Punkt V vor, dass das Land „dieses Ausschreibungsverfahren gänzlich oder teilweise jederzeit aussetzen, widerrufen, ... oder annullieren kann, nach eigenem Ermessen und ohne dass dies die Möglichkeit von Begehren, Ansprüchen, Erwartungen, Entschädigungen oder Wiedergutmachungen seitens der Wirtschaftsteilnehmer/Bieter beinhaltet“. In der Rechtsprechung werden jedoch trotz des Vorhandenseins einer solchen Klausel, die normalerweise standardmäßig für Ausschreibungen verwendet wird, Beispiele für anerkannte Ansprüche genannt. Dies gilt insbesondere für die Rückerstattung der Ausschreibungskosten. Die dem Zuschlagsempfänger für die Teilnahme an der Ausschreibung entstandenen Kosten sind der Verwaltung hingegen nicht bekannt.

Der Landeshauptmann
Arno Kompatscher

della Provincia del contratto di cessione, quali oneri devono essere rimborsati all'aggiudicatario e a quanto ammonterebbero questi oneri nel caso concreto?

Il bando di gara, al punto V, prevede che la Provincia possa in qualsiasi momento "sospendere, revocare, annullare, in tutto o in parte, la procedura di gara in qualsiasi fase della stessa, a suo insindacabile giudizio, e senza che ciò comporti la possibilità di alcuna rivendicazione, pretesa, aspettativa, risarcimento o indennizzo di sorta da parte dei concorrenti/offerenti." La giurisprudenza riporta tuttavia esempi di richieste di risarcimento accettate nonostante la presenza di tale clausola, utilizzata di norma come standard per le offerte. Ciò è avvenuto in particolare per quanto riguarda la sostituzione delle spese del bando di gara. Tali spese sostenute dall'aggiudicatario per la partecipazione alla gara, invece, non sono note all'amministrazione.

Il presidente della Provincia
Arno Kompatscher